

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Landschaftspflege im Strassenbau = Construction routière et aménagement du paysage = Landscape management and road construction
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135413>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landschaftspflege im Strassenbau

Landschaftspflegerische Massnahmen an der Autobahn N 6 Bern–Thun

Auftraggeber: Autobahnamt des Kantons Bern

Projektdaten: Baujahr 1974

Projekt: Franz Vogel jun., Landschaftsarchitekt BSG, Bern

Beschreibung: Die gewählte Linienführung entspricht der kürzesten Distanz. Mit Ausnahme eines Teilstückes der Gemeinde Muri wurden die Dörfer seitlich in grossen Abständen umfahren, die Fahrbahn läuft parallel zur Aare. Die Landschaftsschutzzone wird durch die Strasse von der Landwirtschaftszone abgetrennt. Als Touristenzubringer fürs Berner Oberland bietet die Strasse eine grossartige Sicht auf die Alpen. Grosse Terraineingriffe waren streckenweise notwendig. Um der Topographie entgegenzukommen, wurden im Teilstück Reintalwald die Fahrbahnen getrennt und gestaffelt gebaut. Somit entstand ein breiter Mittelstreifen mit einer Böschung 2:3. In der Ebene beträgt die Mittelstreifenbreite noch 4 m, die Bepflanzung ist heckenartig, ca. 150 cm hoch und 1 m breit. In der Kiesenaue fehlt der Mittelstreifen, er ist aus Sicherheitsgründen durchbetoniert worden (Grundwasserschutz). Die Böschungen sind sehr mager (Humusdecke an Böschungen 10–20 cm). Durch die umliegenden Auenwälder erhält die Strecke viel Anflug. So entstehen neue Silberweiden- und Kiefernbestände.

Construction routière et aménagement du paysage

Mesures d'aménagement du paysage le long de l'autoroute N6 Berne–Thoune

Maître d'œuvre: Service des autoroutes du canton de Berne

Données: Année de construction 1974

Projet: Franz Vogel jun., architecte-paysagiste FSAP, Berne

Description: Le tracé choisi correspond à la distance la plus courte. A l'exception d'un tronçon traversant la commune de Muri, l'autoroute passe loin des villages, parallèlement au cours de l'Aar. La zone de protection du paysage est séparée de la zone agricole par la route. Les touristes se rendant dans l'Oberland bernois bénéficient d'une vue magnifique sur les Alpes depuis l'autoroute. Sur certaines parties du trajet, des interventions importantes dans le terrain s'avèrent nécessaires. Pour respecter la topographie, les pistes furent séparées sur le tronçon de Reintalwald et on adopta une construction échelonnée. Une bande centrale avec un talus 2:3 fut ainsi créée. En plaine, la bande centrale a encore 4 m de large, elle est plantée d'une haie d'env. 150 cm de haut et d'un mètre de large. Dans la Kiesenaue, la bande centrale fait défaut, elle a été bétonnée pour des raisons de sécurité (protection de l'eau souterraine). Les talus sont très maigres (couche d'humus les recouvrant: 10 à 20 cm). Depuis les forêts et les prés proches, le vent apporte de nombreuses semences, de sorte que les bords de la route se repeuplent de saules blancs et de pins.

Landscape Management and Road Construction

Landscape management measures for the N6 motorway (Berne–Thun)

Commissioning authority: Motorway Department of Canton Berne

Project: Franz Vogel jun., landscape architect BSG, Berne

Project data: Year of construction 1974

Description: The chosen path for the motorway corresponds to the shortest distance. With the exception of a section in the community of Muri, the villages were bypassed so as to leave considerable lateral distances. The motorway runs parallel to the River Aare. The landscape preservation zone is separated from the agricultural zone by the road. As the approach road to the Bernese Oberland for tourist traffic, the motorway offers a magnificent view of the Alps. In some sections, major excavation work was required. In order to come to terms with the topography, the lanes were separated in the Reintal Wood section and built one above the other. This created a broad dividing strip, with an embankment of 2 in 3. In the plan, the central strip is still 4 meters wide and is planted with hedges which are approximately 150 centimeters high and 1 meter broad. The separating strip was eliminated in the Kiesenaue section for security reasons (groundwater protection) and a continuous layer of concrete was laid over the whole breadth of the road. Plant coverage on the embankments is very thin (only 10 to 20 cm of soil-cover on the embankments). However, the stretch of motorway receives many wind-borne seeds from the surrounding woods and this creates new stocks of "salix alba" and pinetrees.

Fotos: F. Vogel, Bern

